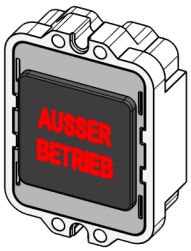
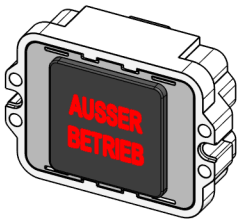
Übersicht der Formen und Einbaulagen
overview of the shapes and installation positions:

LF-UTQ

-H

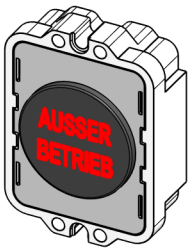


-Q

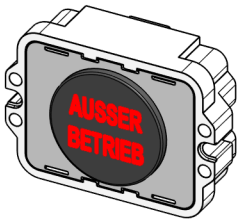


LF-UTR

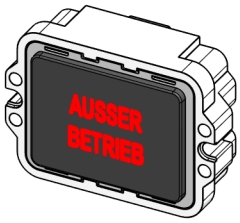
-H



-Q



LF-UTRE

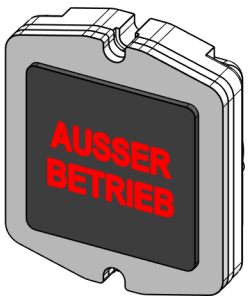


LF-RP30

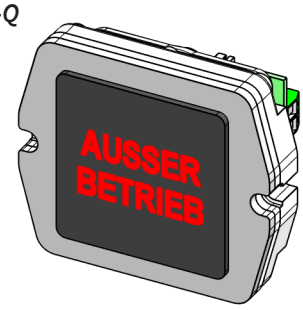
LF-RP35 / LF-RP35N

LF-XLQ

-H



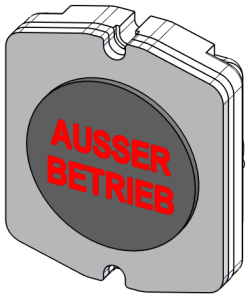
-Q



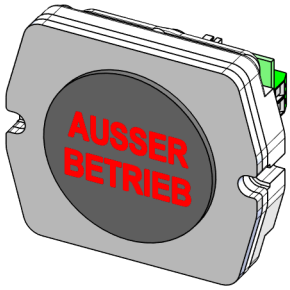
Übersicht der Formen und Einbaulagen
overview of the shapes and installation positions:

LF-XLR

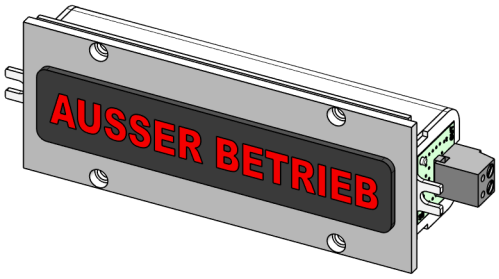
-H



-Q



LF-106x22



Bestellangaben / order information codes:

LF - UTQ - LR24 - H

Grundtyp / basic type:

LF	Leuchtfeld illuminated field

Form / shape:

UTQ*)	quadratisch 34 x 34 mm square 34 x 34 mm
UTR*)	rund ø 34 mm round ø 34 mm
UTRE	rechteckig 45 x 34 mm rectangular 45 x 34 mm
RP30	rund, Plug-in, ø 30 mm round, plug-in, ø 30 mm
RP35	rund, Plug-in, ø 35 mm round, plug-in, ø 35 mm
RP35N	rund, Plug-in, ø 35 mm, niedrige Bauform round, plug-in, ø 35 mm, low design
XLQ*)	quadratisch 50 x 50 mm square 50 x 50 mm
XLR*)	rund ø 50 mm round ø 50 mm
106x22	rechteckig 106 x 22 mm rectangular 106 x 22 mm

Einbaulage / installation position:

H	hochkant / upright
Q	quer / transverse

Beleuchtung / illumination:

LR24	LED Beleuchtung rot, Spannung 24 V LED illumination red, voltage 24 V
LW24**)	LED Beleuchtung weiß, Spannung 24 V LED illumination white, voltage 24 V
LG24**)	LED Beleuchtung grün, Spannung 24 V LED illumination green, voltage 24 V

*) *Einbaulage angeben*
please indicate installation position

**) *nur auf Anfrage*
only on request

Die Beschriftung muss separat angegeben oder in eine Zeichnung eingetragen werden.
The legend has to be indicated separately or listed in a drawing.

Technische Daten:

Spannungsversorgung	24 V DC	
Stromaufnahme		
-UT, -RP35, -RP35N	15 mA	
-XL	20 mA	bei LED rot
	40 mA	bei LED weiß, grün
-RP30, -106x22	20 mA	
Anschluss		
-UT, -RP35, -XL	Schraubklemme 2-polig, max. 2,5 mm² und Steckverbinder 3-polig	
-RP30	Schraubklemme 3-polig, max. 1 mm²	
-RP35N	Steckverbinder 3-polig, 90° gewinkelt	
-106x22	steckbare Schraubklemme 2-polig, max. 2,5 mm²	
Schutzart frontseitig		
-UT, -XL, -106x22	IP51, optional IP54 eingebaut in Deckplatte	
-RP30	IP51	
-RP35, -RP35N	IP40	
Umgebungstemperatur	-30 °C bis +50 °C	

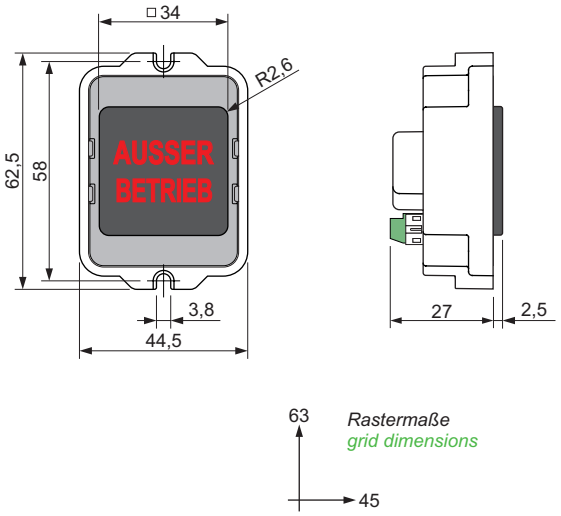
technical data:

power supply	24 V DC	
current consumption		
-UT, -RP35, -RP35N	15 mA	
-XL	20 mA	at LED red
	40 mA	at LED white, green
-RP30, -106x22	20 mA	
connection		
-UT, -RP35, -XL	screw terminal 2-pole, max. 2.5 mm² and connector 3-pole	
-RP30	screw terminal 3-pole, max. 1 mm²	
-RP35N	connector 3-pole, 90° angled	
-106x22	pluggable screw terminal 2-pole, max. 2.5 mm²	
level of protection front side		
-UT, -XL, -106x22	IP51, as option IP54 installed in the face plate	
-RP30	IP51	
-RP35, -RP35N	IP40	
ambient air temperature	-30 °C up to +50 °C	

Form -UTQ in Einbaulage -H, -Q / shape -UTQ in installation position -H, -Q

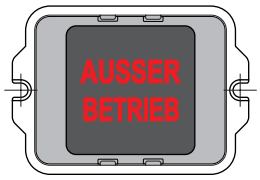
Geräteabmessungen / device dimensions:

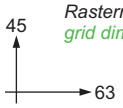
-H
hochkant / upright



Rastermaße
grid dimensions

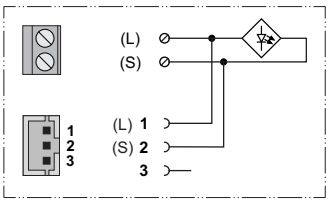
-Q
quer / transverse

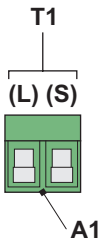




Rastermaße
grid dimensions

Stecker- und Klemmenbelegung / pin and terminal assignment:





Spannungsversorgung power supply	**L**	**S**
gemeinsame Kathode common cathode	0 V	24 V
gemeinsame Anode common anode	24 V	0 V

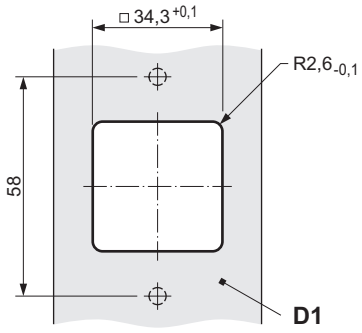
A1 *Schraubklemme, 2-polig*
screw terminal, 2-pole

T1 *Anschluss Spannungsversorgung*
connection power supply

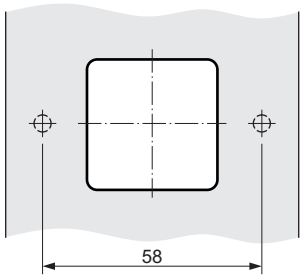
Form -UTQ in Einbaulage -H, -Q / shape -UTQ in installation position -H, -Q

Deckplatten-Ausschnitt und Befestigung / face plate cutout and fastening:

-H
hochkant / upright

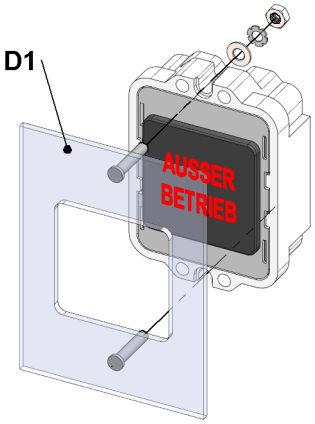


-Q
quer / transverse



Einbaubeispiel im Tableau / installation example in the operating panel:

dargestellt / shown:
LF-UTQ-LR24-H

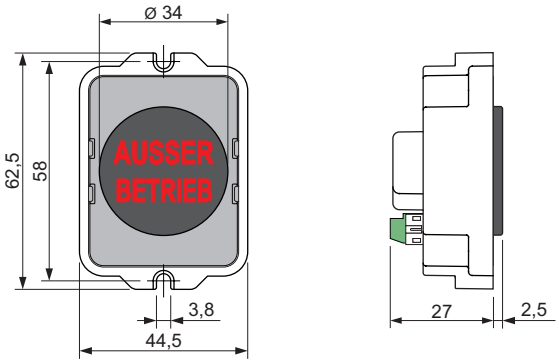


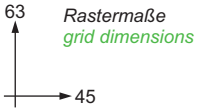
D1 *Deckplatte 2 mm mit Schweißbolzen M3x16*
face plate 2 mm with welding studs M3x16

Form -UTR in Einbaulage -H, -Q / shape -UTR in installation position -H, -Q

Geräteabmessungen / device dimensions:

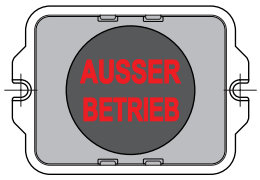
-H
hochkant / upright

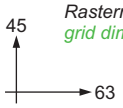




Rastermaße
grid dimensions

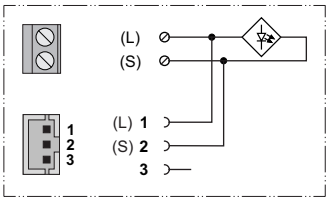
-Q
quer / transverse

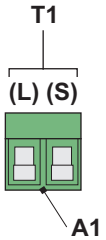




Rastermaße
grid dimensions

Stecker- und Klemmenbelegung / pin and terminal assignment:





Spannungsversorgung power supply	**L**	**S**
gemeinsame Kathode common cathode	0 V	24 V
gemeinsame Anode common anode	24 V	0 V

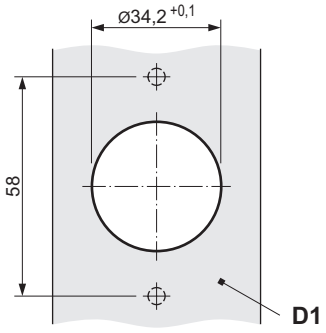
A1 *Schraubklemme, 2-polig*
screw terminal, 2-pole

T1 *Anschluss Spannungsversorgung*
connection power supply

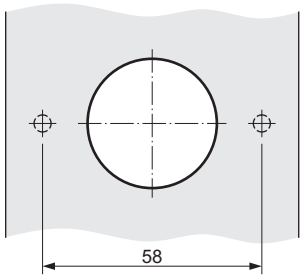
Form -UTR in Einbaulage -H, -Q / shape -UTR in installation position -H, -Q

Deckplatten-Ausschnitt und Befestigung / face plate cutout and fastening:

-H
hochkant / upright

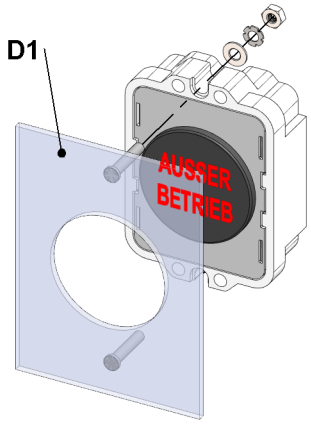


-Q
quer / transverse



Einbaubeispiel im Tableau / installation example in the operating panel:

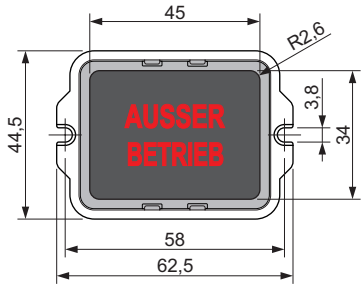
dargestellt / shown:
LF-UTR-LR24-H

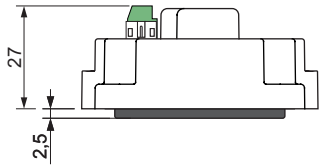


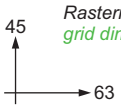
D1 *Deckplatte 2 mm mit Schweißbolzen M3x16*
face plate 2 mm with welding studs M3x16

Form -UTRE / shape -UTRE

Geräteabmessungen / device dimensions:

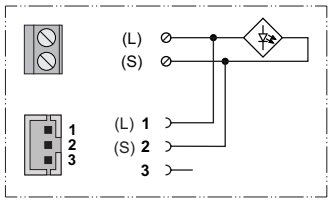


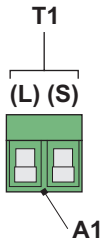




Rastermaße
grid dimensions

Stecker- und Klemmenbelegung / pin and terminal assignment:





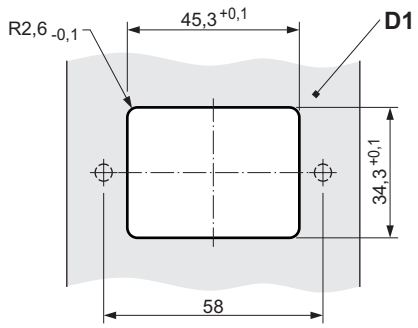
Spannungsversorgung power supply	**L**	**S**
gemeinsame Kathode common cathode	0 V	24 V
gemeinsame Anode common anode	24 V	0 V

A1 *Schraubklemme, 2-polig*
screw terminal, 2-pole

T1 *Anschluss Spannungsversorgung*
connection power supply

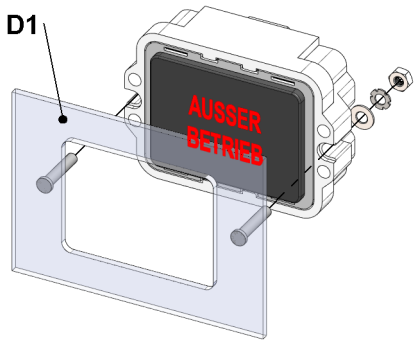
Form -UTRE / shape -UTRE

Deckplatten-Ausschnitt und Befestigung / face plate cutout and fastening:



Einbaubeispiel im Tableau / installation example in the operating panel:

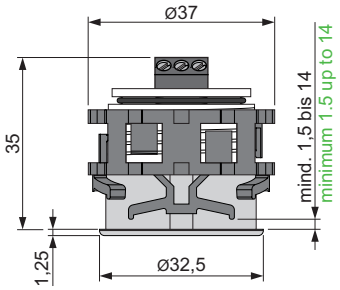
dargestellt / shown:
LF-UTRE-LR24

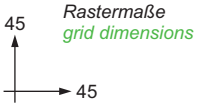


D1 *Deckplatte 2 mm mit Schweißbolzen M3x16*
face plate 2 mm with welding studs M3x16

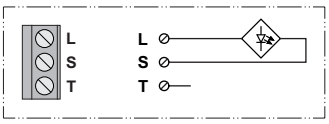
Form -RP30 / shape -RP30

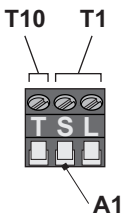
Geräteabmessungen / device dimensions:





Klemmenbelegung / terminal assignment:





Spannungsversorgung power supply	**L**	**S**
gemeinsame Kathode common cathode	0 V	24 V
gemeinsame Anode common anode	24 V	0 V

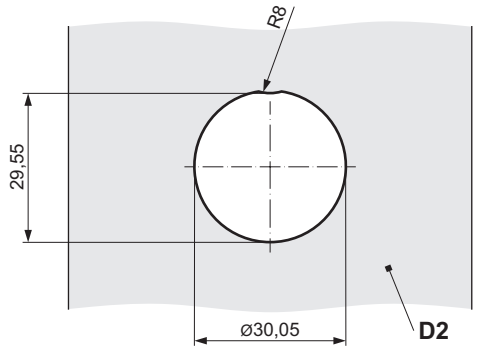
A1 *Schraubklemme, 3-polig*
screw terminal, 3-pole

T1 *Anschluss Spannungsversorgung*
connection power supply

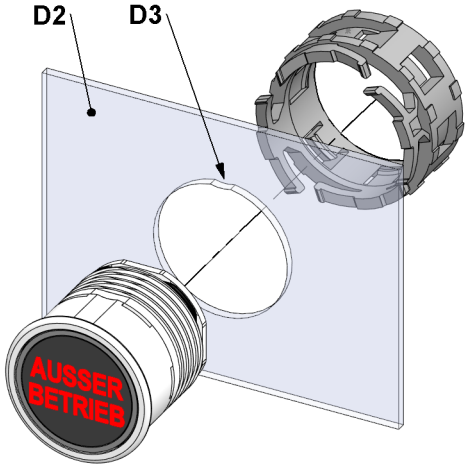
T10 *keine Funktion, reserviert*
no function, reserved

Form -RP30 / shape -RP30

Deckplatten-Ausschnitt und Befestigung / face plate cutout and fastening:



Einbaubeispiel im Tableau / installation example in the operating panel:

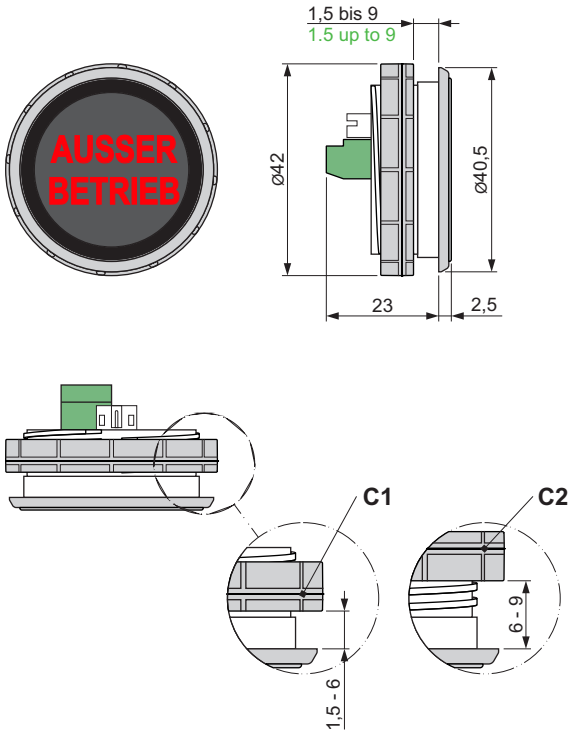


D2 *Deckplatte 2 mm mit Ausschnitt*
face plate 2 mm with cutout
D3 *Verdrehschutz beachten*
please note anti-rotation protection

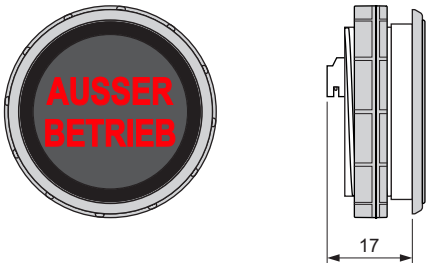
Form -RP35, -RP35N / shape -RP35, RP35N

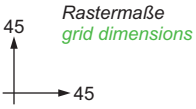
Geräteabmessungen / device dimensions:

-RP35



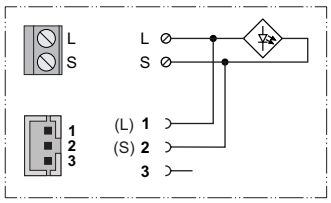
-RP35N

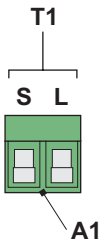




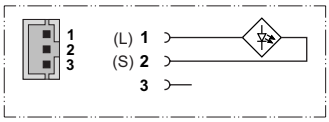
Stecker- und Klemmenbelegungen / pin and terminal assignments:

-RP35





-RP35N



Spannungsversorgung power supply	**L**	**S**
gemeinsame Kathode common cathode	0 V	24 V
gemeinsame Anode common anode	24 V	0 V

A1 *Schraubklemme, 2-polig*
screw terminal, 2-pole

C1 *Montage der Überwurfmutter, Deckplattendicke 1,5 bis 6 mm*
mounting of the union nut, face plate thickness 1.5 to 6 mm

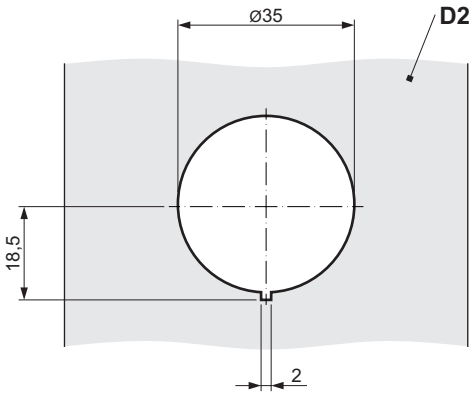
C2 *Montage der Überwurfmutter, Deckplattendicke 6 bis 9 mm*
mounting of the union nut, face plate thickness 6 to 9 mm

T1 *Anschluss Spannungsversorgung*
connection power supply

Form -RP35, -RP35N / shape -RP35, RP35N

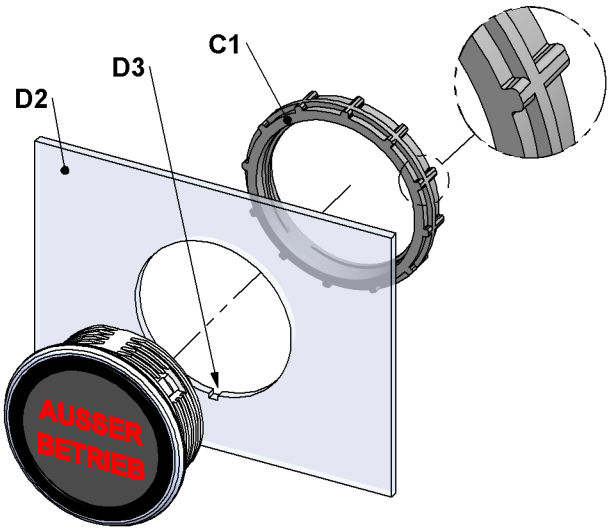
Deckplatten-Ausschnitt und Befestigung / face plate cutout and fastening:

-RP35, RP35N



Einbaubeispiel im Tableau / installation example in the operating panel:

dargestellt / shown:
LF-RP35N-LR24



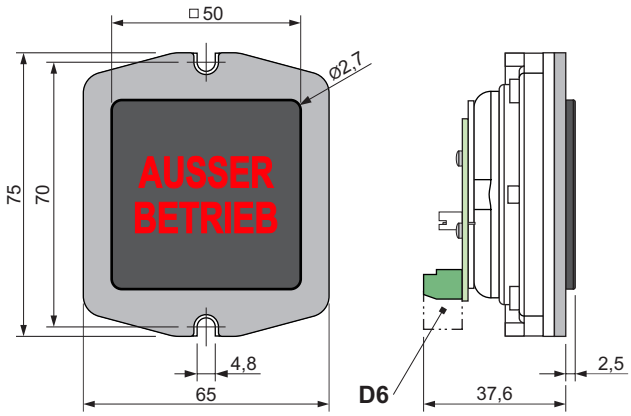
C3 *Überwurfmutter*
union nut

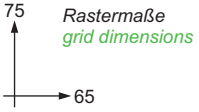
D2 *Deckplatte 2 mm mit Ausschnitt*
face plate 2 mm with cutout
D3 *Verdrehschutz beachten*
note anti-rotation protection

Form -XLQ in Einbaulage -H, -Q / shape -XLQ in installation position -H, -Q

Geräteabmessungen / device dimensions:

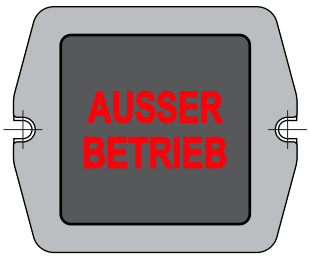
-H
hochkant / upright

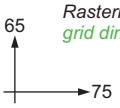




Rastermaße
grid dimensions

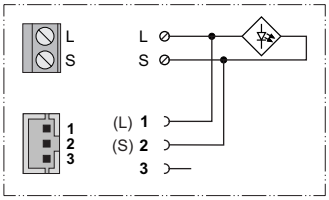
-Q
quer / transverse

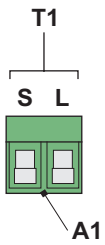




Rastermaße
grid dimensions

Stecker- und Klemmenbelegung / pin and terminal assignment:





Spannungsversorgung power supply	**L**	**S**
gemeinsame Kathode common cathode	0 V	24 V
gemeinsame Anode common anode	24 V	0 V

A1 *Schraubklemme, 2-polig*
screw terminal, 2-pole

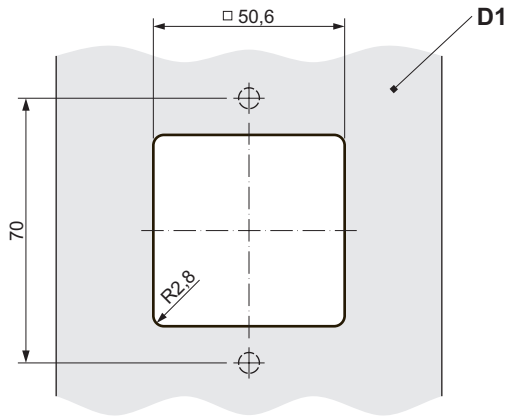
D6 *Platzbedarf für Anschlusskabel vorsehen*
provide space for connection cables

T1 *Anschluss Spannungsversorgung*
connection power supply

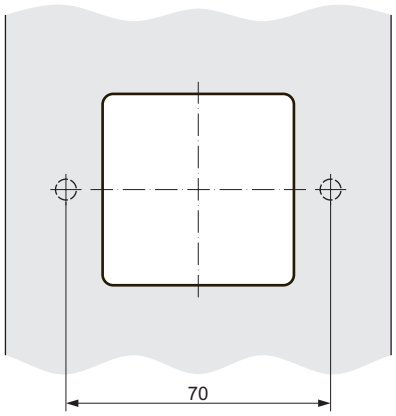
Form -XLQ in Einbaulage -H, -Q / shape -XLQ in installation position -H, -Q

Deckplatten-Ausschnitt und Befestigung / face plate cutout and fastening:

-H
hochkant / upright

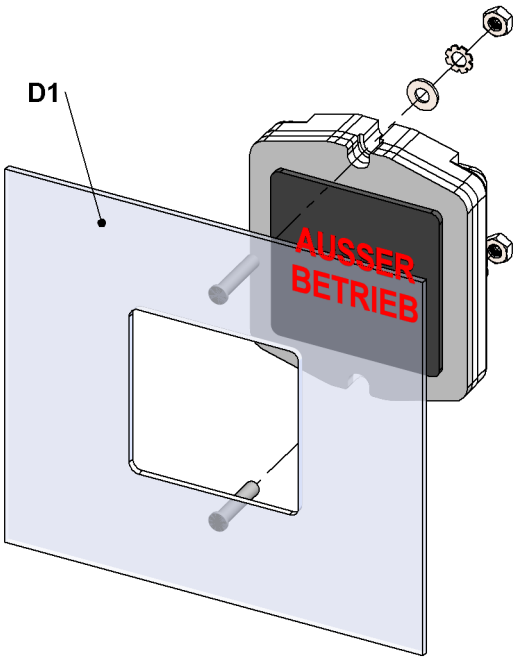


-Q
quer / transverse



Einbaubeispiel im Tableau / installation example in the operating panel:

dargestellt / shown:
LF-XLQ-LR24-H

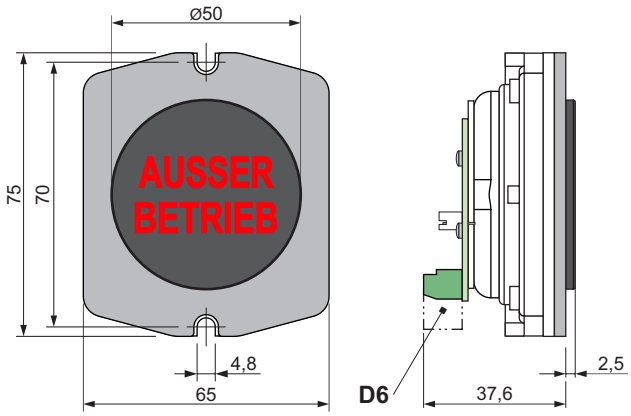


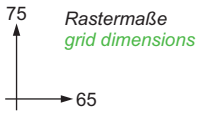
D1 *Deckplatte 2 mm mit Schweißbolzen M4x20*
face plate 2 mm with welding studs M4x20

Form -XLR in Einbaulage -H, -Q / shape -XLR in installation position -H, -Q

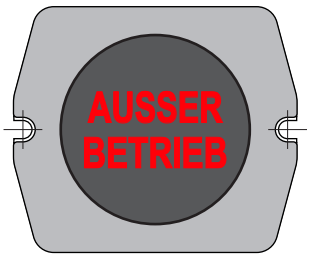
Geräteabmessungen / device dimensions:

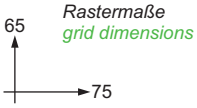
-H
hochkant / upright



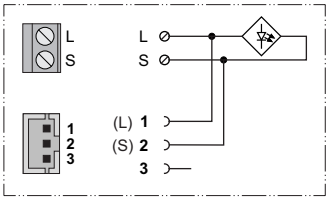


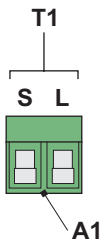
-Q
quer / transverse





Stecker- und Klemmenbelegung / pin and terminal assignment:





Spannungsversorgung power supply	**L**	**S**
gemeinsame Kathode common cathode	0 V	24 V
gemeinsame Anode common anode	24 V	0 V

A1 *Schraubklemme, 2-polig*
screw terminal, 2-pole

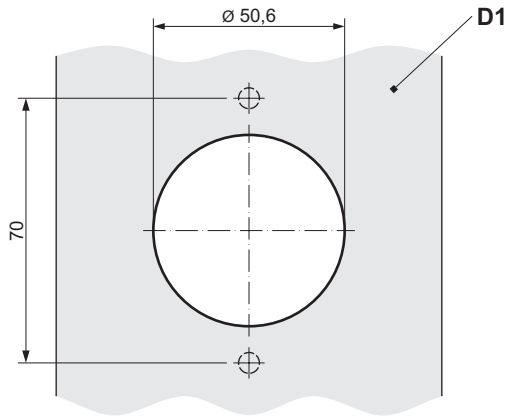
D6 *Platzbedarf für Anschlusskabel vorsehen*
provide space for connection cables

T1 *Anschluss Spannungsversorgung*
connection power supply

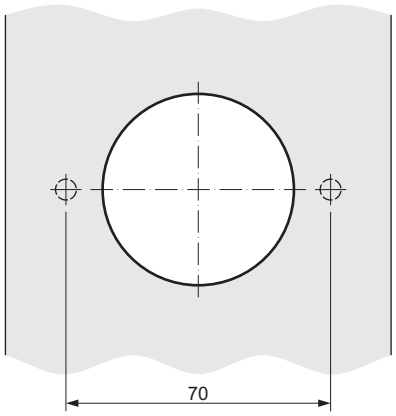
Form -XLR in Einbaulage -H, -Q / shape -XLR in installation position -H, -Q

Deckplatten-Ausschnitt und Befestigung / face plate cutout and fastening:

-H
hochkant / upright

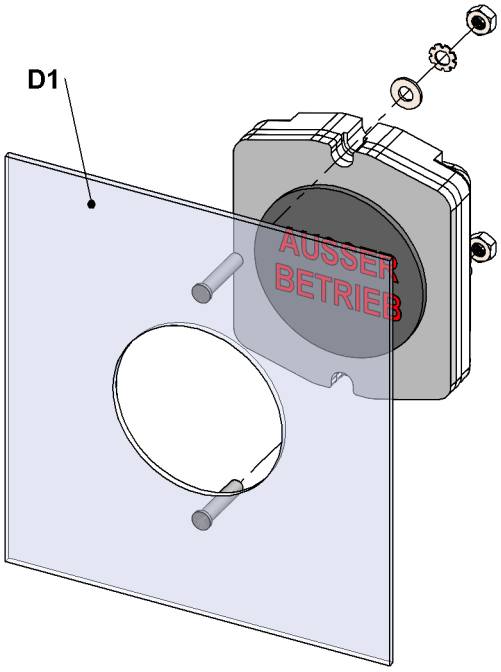


-Q
quer / transverse



Einbaubeispiel im Tableau / installation example in the operating panel:

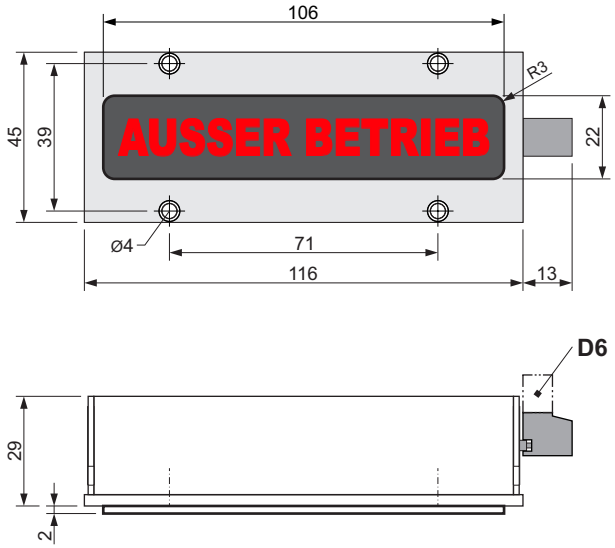
dargestellt / shown:
LF-XLR-LR24-H



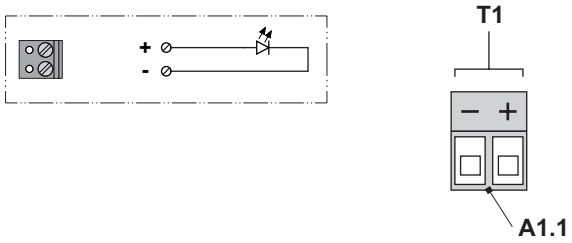
D1 *Deckplatte 2 mm mit Schweißbolzen M4x20*
face plate 2 mm with welding studs M4x20

Form -106x22 / shape -106x22

Geräteabmessungen / device dimensions:



Klemmenbelegung / terminal assignment:



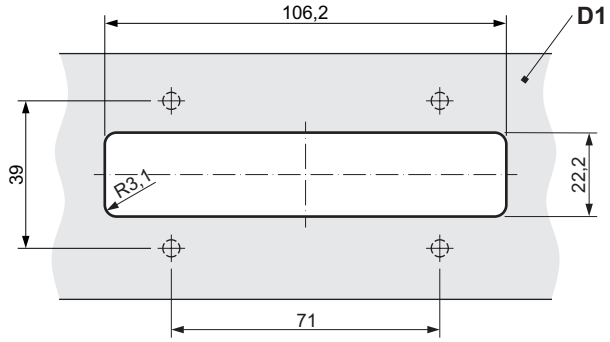
A1.1 *steckbare Schraubklemmleiste, 2-polig*
pluggable screw terminal block, 2-pole

D6 *Platzbedarf für Anschlusskabel vorsehen*
provide space for connection cable

T1 *Anschluss Spannungsversorgung*
connection power supply

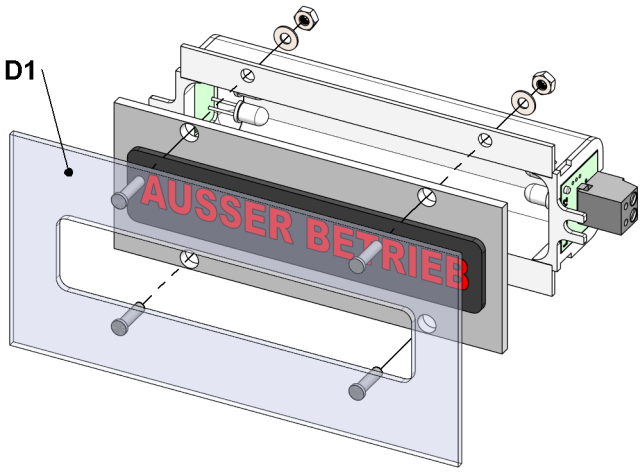
Form -106x22 / shape -106x22

Deckplatten-Ausschnitt und Befestigung / face plate cutout and fastening:

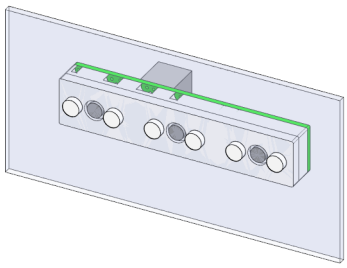


Einbaubeispiel im Tableau / installation example in the operating panel:

dargestellt / shown:
LF-106x22-LR24



D1 *Deckplatte 2 mm mit Schweißbolzen M3x12*
face plate 2 mm with welding studs M3x12



Bestellangaben / order information codes:

LF-LPV-12	Leuchtfeld, Leuchtpunkte mit Notlichtfunktion und Schutz gegen Vandalismus, Spannung 12 V illuminated field, illuminated dots with emergency light function and protection against vandalism, voltage 12 V
LF-LPV-24	Leuchtfeld, Leuchtpunkte mit Notlichtfunktion und Schutz gegen Vandalismus, Spannung 24 V illuminated field, illuminated dots with emergency light function and protection against vandalism, voltage 24 V

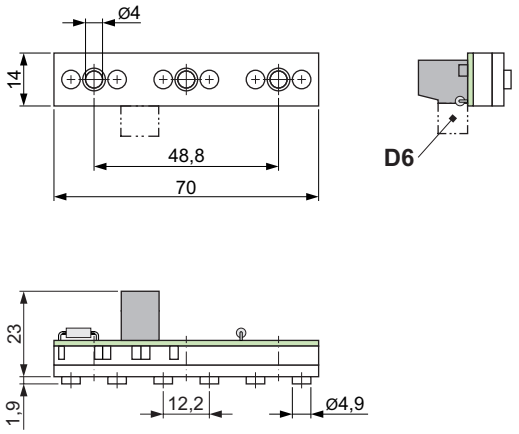
Technische Daten:

Spannungsversorgung	12 V DC oder 24 V DC
Stromaufnahme	
12 V	75 mA
24 V	55 mA
Anschluss	steckbare Schraubklemme, max. 2,5 mm²
Schutzart frontseitig	IP51, optional IP54 eingebaut in Deckplatte
Vandalismus-Schutz	Kategorie 2 nach EN 81-71
Umgebungstemperatur	-30 °C bis +50 °C

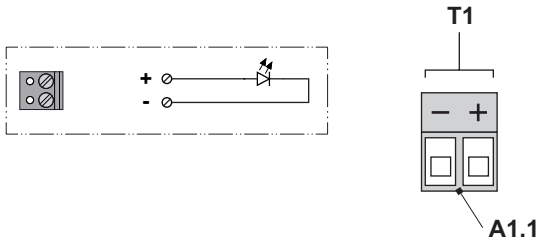
technical data:

power supply	12 V DC or 24 V DC
current consumption	
12 V	75 mA
24 V	55 mA
connection	pluggable screw terminal, max. 2.5 mm²
level of protection front side	IP51, as option IP54 installed in the face plate
vandalism-protection	category 2 according to EN 81-71
ambient air temperature	-30 °C up to +50 °C

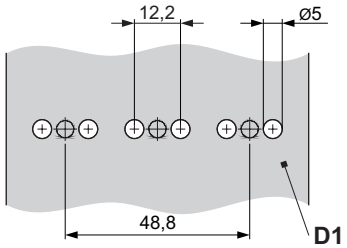
Geräteabmessungen / device dimensions:



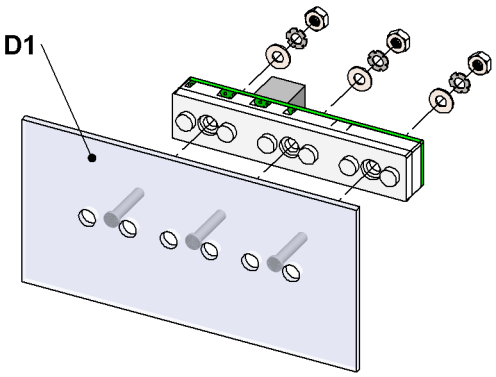
Klemmenbelegung / terminal assignment:



Deckplatten-Ausschnitt und Befestigung / face plate cutout and fastening:



Einbaubeispiel im Tableau / installation example in the operating panel:



A1.1 *steckbare Schraubklemmleiste, 2-polig*
pluggable screw terminal block, 2-pole

D1 *Deckplatte 2 mm mit Schweißbolzen M3x16*
face plate 2 mm with welding studs M3x16

D6 *Platzbedarf für Anschlusskabel vorsehen*
provide space for connection cable

T1 *Anschluss Spannungsversorgung*
connection power supply